

El mar al que se hunde¹

Claudio Vitale

Universidade Federal de Pelotas | Brasil



Claudio Vitale tem Bacharelado em Composição (2005) e Licenciatura em Harmonia, Contraponto e Morfologia Musical (2002) pela *Facultad de Bellas Artes, Universidad Nacional de La Plata*, Argentina. Obteve o título de Mestre (2008) e de Doutor (2013) na Escola de Comunicações e Artes da Universidade de São Paulo. Realizou Pós-doutorado na Faculdade de Filosofia, Ciências e Letras de Ribeirão Preto, Universidade de São Paulo (2014), no Laboratório de Excelência GREAM da Universidade de Estrasburgo (2014-15), França, e na Escola de Comunicações e Artes da Universidade de São Paulo (2016-19).

Atualmente é Professor Contratado da Universidade Federal de Pelotas, no Rio Grande do Sul, onde ministra aulas de teoria musical para os cursos de graduação em Música.

E-mail: claudiohvital@gmail.com

¹ *El mar al que se hunde*. Submetido em: 09/07/2019. Aprovado em: 07/08/2019.

A obra —composta para oboé, clarinete baixo em Sib, violino, viola, violoncelo e piano— tem uma duração aproximada de 8'30" - 10' (os tempos colocados na partitura podem ser interpretados de forma aproximada).

A peça foi composta em 2008 para ser tocada pelo Ensemble Música Nova, no 43º Festival Música Nova de São Paulo e Santos (Brasil). Este grupo, de formação instrumental variável, estava formado pelos seguintes músicos: Jack Fortner (regência), Alexandre Ficarelli (oboé), Luis Afonso Montanha (clarinete baixo), Fabián Figueiredo (violino), Tânia Campos (viola), Angélique Camargo (violoncelo) e Karen Fernandes (piano). Foram realizados dois concertos: um, no Anfiteatro Camargo Guarnieri da Universidade de São Paulo (15/09/2008), e outro, no Teatro Coliseu da cidade de Santos (16/09/2008).

O título da peça, “El mar al que se hunde” (“O mar ao que se afunda”), é tomado do poema “Ausência”, de Jorge Luis Borges. Este poema é parte do primeiro livro de poemas do autor, chamado “Fervor de Buenos Aires” e publicado em 1923. Esse verso aparece no final da única estrofe que compõe o poema. Seguem os três últimos versos:

Tu ausencia me rodea,
como la cuerda a la garganta,
el mar al que se hunde.

*A tua ausência cerca-me,
como a corda à garganta,
O mar ao que se afunda².*

A ideia do mar, e a de alguém que se afunda lentamente nele, levaram-me a fazer uma música que flui e passa gradualmente de um estado para outro. Os sons graves, especialmente no final, relacionam-se com essa metáfora do profundo, do que está abaixo, do aprofundamento, finalmente.

As citações utilizadas na obra seguem essa mesma imagem trazida pelo poema. Trata-se de trechos muito breves de músicas de outros compositores (Luciano Berio, John Cage, Richard Wagner, Alban Berg, Mariano Etkin, Dieter Schnebel, György Ligeti), que se fundem (e “afundam”) na minha música, e que não

² Tradução de Fernando Pinto do Amaral.

são percebidos mais do que como alusões.

A obra é baseada na ideia de progressão mínima do discurso, de transformação gradual dos materiais. Isto pode ser observado não só em seções contíguas, mas também em seções distantes no tempo; quando um certo material retorna, ele reaparece variado minimamente. A forma não foi pensada como um esquema anterior à própria obra. Ela é modelada pelo próprio material. No entanto, uma vez gerada uma seção, esta adquire uma certa autonomia e reaparece, em outro lugar da peça, com variações mínimas do material (variações no ritmo, no tempo, na densidade, no timbre, na harmonia). Desta maneira, podemos dizer que a forma é gerada não só pelo material, mas, também, pela própria forma; de dentro para fora, a partir da leitura (ou releitura) do que já foi gerado. As citações, anteriormente mencionadas, também se inserem dentro dessa lógica de uma escrita produzida pela releitura de textos ou materiais já existentes.

REFERÊNCIAS

BORGES, Jorge Luis. *Fervor de Buenos Aires*. Imprenta Serrantes, Buenos Aires, 1923.

_____. *Obra completas 1923-1949*, vol. 1. Editorial Teorema, Trad. Fernando Pinto do Amaral, 1998.

El mar al que se hunde

para conjunto de cámara / for chamber ensemble
(2008)

- Oboe
- Clarinete bajo en si b / *Bass clarinet in Bb*
- Violín
- Viola
- Violoncello
- Piano

La partitura está escrita en Do / The score is written in C.

Duration: circa 8' 30"

El mar al que se hunde

para conjunto de cámara / for chamber ensemble
(2008)

Semplice ♩ = 64

senza vibrato sempre

Oboe

pppp

senza vibrato sempre

Clarinete Bajo

pppp *pp*

con sordina sul pont. *senza vibrato sempre sul tasto*

Violín

fff *pppp* *mf pppp*

con sordina sul tasto *senza vibrato sempre* *liscio* IV III *nat.*

Viola

pppp *pp pppp*

con sordina *senza vibrato sempre sul tasto*

Violoncello

pppp *pp*

Piano

fff depress key silently *pppp* *pp*

UC-----
(una corda)

Red. →

Ob.

Cl. B.

pppp

Vl.

Vla.

Vc.

pppp

Pno.

pppp *p* *pppp*

UC -----
(Reo.) →

5

5

5

5

5

IV

3

10

Ob. *vibrato ord.*
pp espr. *pppp*

Cl. B. *vibrato ord.*
f pp espr. *sub fff* *pppp*

VI. *III* *II* *III*

Vla. *nat.* *II* *vibrato ord. sul pont. sul tasto* *ord.* *IV*
fff sub pppp *pppp* *pp*

Vc.

Pno. *pp* *pppp* *fff* *pp*

3 *UC* *Red.* *Red. →*

14 *senza vibrato sempre*

Ob. *niente* *ppp*

Cl. B. *espr. pp pppp* *pp espr.* *pppp ppp*

Vl. *vibrato ord. sul pont. pos. ord.* *< pp > pppp*

Vla. *senza vibrato sul tasto* *vibrato ord. sul pont. pos. ord.* *pp > pppp*

Vc. *vibrato ord. nat. sul pont. pos. ord.* *< pp > pppp*

Pno. *pppp*

UC (Leo.)

Ob. *pppp*

Cl. B. niente *mp espr.*

VI. *pochiss. vibrato sul tasto* *vibrato ord. sul pont.* *pos. ord.* *pp* *pppp* *pp espr.*

Vla. *pochiss. vibrato sul tasto* *vibrato ord. sul pont.* *pp espr.* *mf* *pp*

Vc. *pochiss. vibrato sul tasto* *mf* *pp* *I* *nat.*

Pno. *pp*

Red. ——— Red. ——— Red. →

3

Detailed description: This page of a musical score covers measures 18 to 22. It features five staves for woodwinds and strings, and a grand piano (Pno.) staff. The woodwinds include Oboe (Ob.), Clarinet in B-flat (Cl. B.), Viola (Vla.), and Violin (Vc.). The strings include Violin I (VI.), Viola (Vla.), and Violin II (Vc.). The score is in 3/4 time and includes various performance instructions such as *pppp*, *niente*, *mp espr.*, *pochiss. vibrato sul tasto*, *vibrato ord. sul pont.*, *pos. ord.*, *pp*, *pppp*, *pp espr.*, *mf*, and *pp*. There are also dynamic markings for the piano part: *pp*. The bottom of the page includes rehearsal marks: "Red. ——— Red. ——— Red. →" and a triplet marking "3".

23

Ob.

Cl. B.

VI.

Vla.

Vc.

Pno.

senza vibrato

pppp *sub fff* *pppp*

pppp *sub fff* *pppp*

pppp

pppp

pppp

fff *pp* *pppp*

pos. ord. vibrato ord. → *sul tasto pochiss. vibrato*

sul pont. senza vibrato → *sul tasto*

sul pont. senza vibrato → *sul tasto*

sul pont. senza vibrato → *sul tasto*

UC ---

(Led.) — *Led.* — *Led.* — *Led.* — *Led.*

Detailed description: This page of a musical score for Claudio Vitale's 'El mar al que se hunde' features six staves. The Oboe (Ob.) and Bass Clarinet (Cl. B.) parts are at the top, with the Oboe playing a melodic line and the Bass Clarinet providing harmonic support. The Violin I (VI.), Viola (Vla.), and Violoncello (Vc.) staves follow, with the Violin I and Viola playing a rhythmic pattern and the Violoncello providing a bass line. The Piano (Pno.) part is at the bottom, featuring a complex harmonic structure. The score includes various performance instructions such as 'senza vibrato', 'pochiss. vibrato', and 'sul pont. senza vibrato' to 'sul tasto'. Dynamic markings include 'pppp', 'fff', and 'pp'. The piece is in 3/4 time and begins on page 23.

Poco più mosso ♩ = 80

(senza vibrato)

Ob.
pp senza dim.

Cl. B.
pp senza dim.

(senza vibrato)
pos. ord.

VI.
pp senza dim.

Vla.
legatissimo vibrato ord. pos. ord.
p espressivo, dolce

Vc.
pos. ord.
pp senza dim.

Pno.
pp

And. →

Poco meno mosso ♩ = 64
(Tempo I)

vibrato ord.

Ob. 33

Cl. B. *pppp* *vibrato ord.* *f pp* *p* *pp* *espr.*

VI. 33 *(senza vibrato)* *sul pont.* *sul tasto* *sul pont.* *nat.* *II sul tasto*

Vla. *fff sub* *pppp* *pp* *mf pppp* *senza vibrato sempre* *sul pont.* *sul tasto* *pp* *pppp*

Vc. *sul tasto* *pppp* *I*

Pno. 33 *p* *fff* *pp* *pp* *pppp* *pp*

UC - - -

(Red.) ————— Red. →

36

Ob. *senza vibrato sempre*
> pppp *pp* *pppp* *sempre*

Cl. B. *pppp* *p espr.* *fff*

Vl. *vibrato ord.*
pp *pppp* *pp* *pppp* *pp* *pppp*
III *II* *sul pont.* *pp*

Vc. *sul pont.* *sul tasto* *sul pont.* *sul tasto* *senza vibrato*
nat.
fff *sub* *pp* *mf* *pppp*

Pno. *pp* *fff* *sub* *pppp*
3 *fff* UC -----
(Ped.) ----- Ped. ----- Ped. →

40

Ob.

Cl. B.

pppp *pp* *pppp* *pp* *fff*_{sub} *pppp*

senza vibrato sempre

senza vibrato sempre

II *sul pont.* *sul tasto* I II

Vl.

Vla.

sul tasto III *sul pont.* *sub* *fff*

pppp

vibrato ord. sul pont. senza vibrato sul tasto

Vc.

pp *espr.* *pppp* *pp* *pppp*

40

Pno.

pp *pppp* *fff*_{sub} *pppp* *pp*

UC -----

(Ped.) ----- Ped. →

45

Ob. *pp*

Cl. B. *pp*

Vl. *pp*
sul pont. IV
sul tasto IV

Vla. *fff sub pp* *mf* *pppp* *nat.* *I*
(sul pont.) sul tasto IV

Vc. *pp* *f* *fff sub pp* *sul pont.* *sul tasto*

Pno. *fff* *pp* *fff* *pp* *pp* *3*

(Led.) ——— Led. ——— Led. →

49

Ob. *pppp*

Cl. B. *pppp* *fff sub pppp*

Vl. *fff sub poss. pp* *sul pont.* *sul tasto* *IV* *III*

Vla. *pp*

Vc. *fff sub pppp* *pp espr.* *pppp* *sul pont.* *vibrato ord.* *sul tasto* *I V*

Pno. *fff sub pp* *pp*

(Red.) ———— (Red.) →

UC - - - - -

52

Ob.

Cl. B.

VI.

Vla.

Vc.

Pno.

nat.

pppp

sul tasto

nat.

pppp

I

pp

3

3

3

(Led.) →

Detailed description: This page of a musical score contains six staves. The top two staves are for Oboe (Ob.) and Bass Clarinet (Cl. B.), both in 3/4 time. The next three staves are for Violin I (VI.), Viola (Vla.), and Violoncello (Vc.), also in 3/4 time. The bottom staff is for Piano (Pno.), in 3/4 time. Measure 52 begins with a treble clef and a key signature of one flat. The Oboe and Bass Clarinet parts feature melodic lines with slurs and accents. The Violin I part starts with a second finger position (II) and a natural breath mark (nat.), playing a series of notes with a slur. The Viola part starts with a natural breath mark (nat.) and a sul tasto instruction, followed by a note with a natural breath mark (nat.) and a pppp dynamic. The Violoncello part starts with a first finger position (I) and a natural breath mark (nat.), playing a series of notes with a slur. The Piano part starts with a ppp dynamic and features triplet markings (3) in both the treble and bass staves. A dashed line with an arrow labeled (Led.) → is positioned below the piano staff.

55

vibrato ord. *senza vibrato sempre*

Ob. *niente* *pp espr.* *niente pppp sempre*

Cl. B. *(pppp)*

55

sul pont. sul tasto *vibrato ord.* *senza vibrato sempre*

Vi. *fff pppp* *(senza vibrato sempre)* *sul pont. sul tasto*

Vla. *fff pppp < ppp pochiss. > pppp* *fff pppp*

Vc. *senza vibrato sempre (sul tasto)* *sul pont. sul tasto* *sub fff pppp*

Pno. *fff pppp* *fff* *pp* *pppp*

UC -----
 (Ped.) — Ped. ————— Ped. →

59

Ob.

Cl. B.

59 *espr.* *p* *pp* *pppp*

(senza vibrato sempre)

Vl.

59 *sul pont.* *fff* *pppp* *sul tasto* III II *sul pont.* *sul tasto* III

Vla.

sul pont. II *sul tasto* II I II *pppp*

Vc.

sul pont. *fff* *pppp* *sul tasto* I *sul pont.* *sul tasto* I *pp* *nat.*

Pno.

59 *fff* *pppp* *pp* *fff*

(Ped.) ———— Ped. ———— UC ———— Ped. →

63

Ob. *(pppp)* *senza dim.*

Cl. B. *fff pppp*

VI. *II nat.* *III*

Vla. *sul pont.* *sul tasto* *IV* *nat.*
sub fff *pp*

Vc. *sul pont.* *sul tasto* *I*
fff *pppp* *fff* *p*

Pno. *fff* *pppp* *fff* *pppp*

UC -----

(Ped.) — Ped. ————— Ped. →

67

Ob. *niente* *pppp* *senza dim.* *vibrato ord. sempre*
mp *sempre tenuto, senza diminuendo*

Cl. B. *senza dim.* *pp* *sempre tenuto, senza diminuendo* *simile*

67

VI. *sul pont.* *(senza vibrato sempre)* *pos. ord.* *liscio*

Vla. *fff* *pp* *sempre*

Vc. *nat.* *sul pont.* *sul tasto* *sub* *fff* *pp*

67

Pno. *fff* *pp* *fff* *p*
pp
(And.) →

71

Ob.

Cl. B.

VI.

Vla.

Vc.

Pno.

*vibrato ord. sempre
pos. ord.*

*mp sempre
tenuto, senza diminuendo*

simile

simile

simile

simile

71

72

73

74

The musical score consists of six staves. The top staff is for Oboe (Ob.), the second for Bass Clarinet (Cl. B.), the third for Viola (VI.), the fourth for Violin (Vla.), the fifth for Violoncello (Vc.), and the sixth for Piano (Pno.). The score covers measures 71 to 74. The time signature changes from common time (C) to 3/4 in measure 72 and remains there through measure 74. The key signature has one flat (B-flat). The Oboe part features a triplet of eighth notes in measure 71, marked 'simile'. The Bass Clarinet part has a melodic line with eighth notes. The Viola part has a sustained note with a vibrato instruction. The Violin part has a melodic line with a triplet in measure 71 and a 'simile' marking. The Violoncello part has a melodic line with a triplet in measure 71 and a 'simile' marking. The Piano part has a simple accompaniment with chords and single notes.

(Led.) →

75

Ob.

Cl. B.

VI.

Vla.

Vc.

Pno.

pppp

tenuto, senza diminuendo

niente

III

II

II

pos. ord.

pos. ord.

pos. ord.

I

II

pp

p

tenuto senza dim.

(Red.) →

80

Ob. *senza vibrato sempre*

Cl. B. *(senza vibrato sempre)*

Vl. *pppp* *mf* *sub p* *pp* *p tenuto senza dim.*

Vla. *sul tasto* *senza dim.* *pos. ord.*

Vc. *senza vibrato sempre (pos. ord.)* *p sempre*

Pno. *pp sempre*

(Ped.) →

p

Detailed description of the musical score: The score is for a chamber ensemble consisting of Oboe (Ob.), Bass Clarinet (Cl. B.), Violin (Vl.), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Piano (Pno.). The music is in 3/4 time and begins at measure 80. The Oboe part features a melodic line with a triplet of eighth notes marked 'simile' and a dynamic of 'p'. The Bass Clarinet part has a lower melodic line with dynamics ranging from 'mf' to 'pp' and includes a 'sub p' marking. The Violin part starts with a very soft 'pppp' dynamic and includes a 'sul tasto' instruction. The Viola part also has a 'sul tasto' instruction and a 'pos. ord.' marking. The Violoncello part features a triplet of eighth notes marked 'simile' and a 'p sempre' dynamic. The Piano part provides harmonic support with a 'pp sempre' dynamic. Various performance instructions like 'senza vibrato sempre' and 'senza dim.' are present throughout the score.

85

Ob. *tenuto, senza diminuendo* *simile* *mp*

Cl. B. *simile*

VI. *simile*
mp p *mp p*

Vla. *(senza vibrato sempre)* *mp p* *mp p* *mp* *simile*
II V I V

Vc. *sul pont.* *pos. ord.*

Pno.

85

60

(*And.*) →

87

Ob.

p *mp* *p*

Cl. B.

87

Vl.

mp *mf mp* *p* *mp*

Vla.

mp p *mp p* *mp p*

Vc.

sul tasto

87

Pno.

(Ped.) →

89

Ob.

Cl. B.

VI.

Vla.

Vc.

Pno.

mp

p

p

mp

p

mp

p

3 mp

3 mf mp

3 p

3 mp

p

sul pont.

pos. ord.

sul tasto

(Ped.)

91

Ob.

Cl. B.

Vl.

Vla.

Vc.

Pno.

mp

p

mp

p

mp

mf

mp

ppp

p

p

mp

p

sul pont.

pos. ord.

Detailed description: This page of a musical score covers measures 91 to 92. It features six staves: Oboe (Ob.), Bass Clarinet (Cl. B.), Violin (Vl.), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Piano (Pno.). The Oboe part begins with a triplet of eighth notes marked *mp*, followed by a half note. The Bass Clarinet part has a whole note rest in measure 91 and a half note in measure 92. The Violin part starts with a triplet of eighth notes marked *mp*, followed by a half note. The Viola part starts with a triplet of eighth notes marked *mp*, followed by a half note. The Violoncello part has a whole note rest in measure 91 and a half note in measure 92, with a *sul pont.* instruction in measure 91 and a *pos. ord.* instruction in measure 92. The Piano part has whole note rests in both measures. Dynamics include *mp*, *p*, *mp*, *p*, *mp*, *mf*, *mp*, *ppp*, *p*, *p*, *mp*, and *p*. There are also triplet markings and a fermata over the first measure of the Oboe part.

93
Ob. *mp* *mf mp* *p* *3 p*
Cl. B. *p* *mp*
espressivo, flessibile
vibrato ord.
Vl. *mp p* *mp* *p* *mp p senza dim.* VIA SORD.
Vla. *mp p* *p* *mf senza dim.* VIA SORD.
Vc. *III*
sul tasto sul pont.
Pno.

96

Ob. *senza dim.*

Cl. B.

VI. *senza sordina* *sul tasto* *pos. ord. nat.*
p tenuto, senza diminuendo

Vla. *senza sordina* *sul tasto* *pos. ord.*
(arco) p tenuto, senza diminuendo

Vc. *pizz. (left-hand) mp* *pp*

Pno. *muted* *mp* *ped.*

Detailed description of the musical score: The score is for measures 96-100 in 3/4 time. The Oboe part (Ob.) starts with a half note G4 and a dotted half note G4, marked 'senza dim.'. The Clarinet in Bass (Cl. B.) has a melodic line starting on E3, moving up to G3, then a dotted half note G3, and finally a half note G3. The Violin I (VI.) part has a whole note G4, followed by a dotted half note G4, and a half note G4, marked 'senza sordina', 'sul tasto', and 'pos. ord. nat.'. The Violin II (Vla.) part has a whole note G4, followed by a dotted half note G4, and a half note G4, marked 'senza sordina', 'sul tasto', and 'pos. ord.'. The Violoncello (Vc.) part has a whole note G3, followed by a dotted half note G3, and a half note G3, marked 'pizz. (left-hand) mp'. The Piano (Pno.) part has a whole note G3, followed by a dotted half note G3, and a half note G3, marked 'muted' and 'mp'. The score includes various performance instructions such as 'senza dim.', 'senza sordina', 'sul tasto', 'pizz. (left-hand)', 'mp', 'pp', and 'ped.'.

Poco più mosso ♩ = 70

The musical score is for Claudio Vitale's piece "El mar al que se hunde". It is written for a chamber ensemble consisting of Oboe (Ob.), Bass Clarinet (Cl. B.), Violin (Vl.), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Piano (Pno.). The score is divided into four measures, with a key signature change from 3/4 to 2/4 in the third measure. The tempo is marked "Poco più mosso" with a quarter note equal to 70 beats per minute. The score includes various performance instructions such as "sul pont.", "a tempo", "senza vibrato", "ord.", "pos. ord.", "pp", "fff", "sub", and "secco". The piano part features a "secco" texture in the first measure and a "sub" texture in the third measure. The score is numbered 100 at the beginning of the first measure.

Red. →

(senza vibrato)

104

Ob.

pppp sempre

Cl. B.

VI.

nat. *p*

III

legatissimo

IV

pizz. (left-hand)

p < *mp*

nat.

sub *p*

pos. ord.

II

I

Vla.

mp

p

pp

Vc.

mp

mp

mp

p

(pizz. Bartók)

III

arco

fff *p*

arco

fff *p*

104

muted

ord.

muted

ord.

Pno.

pp

pp

mp

fff

mp

fff *p*

p

UC -----

(Ped.) →

107

Ob.

Cl. B.

sub *fff* *mp* *p*

VI.

mp *sub p* *nat.* *nat.*

Vla.

p *mp* *fff* *fff* *arco p* *fff pizz. p* *arco*

(*pizz. Bartók*)

Vc.

fff *p* *fff* *pizz.* *III* *fff* *pizz. p* *arco*

Pno.

muted ord. *pp* *fff sub pp* *ord.* *muted* *muted* *pp*

fff *p* *fff* *p* *mp* *mp*

(*ped.*) UC -----

ped. -----

Molto preciso

110 (senza vibrato sempre)
Ob. *ppp* sempre

vibrato ord. sempre
Cl. B. *p* sempre

(senza vibrato sempre)
sul pont. → sul tasto
VI. *pp* sempre

(senza vibrato sempre)
sul pont. → sul tasto
Vla. *pp* sempre

(senza vibrato sempre)
sul pont. VIA SORD.
Vc. *pp* *pppp*

110
Pno. *mp pp* *fff*

ord. *pp*

8va. bassa *fff*
Ped. →

113

Ob.

Cl. B.

VI.

Vla.

Vc.

Pno.

mp *p*

mp *fff*

pp *fff* *pp* *fff* *pp*

pp

senza sordina
pos. ord.

I pizz.

(pizz. Bartók)

8va. bassa

loco

(And.) →

Detailed description: This is a page of a musical score for Claudio Vitale's 'El mar al que se hunde'. It covers measures 113 to 115. The score is arranged in a system with six staves: Oboe (Ob.), Clarinet in B-flat (Cl. B.), Violin (VI.), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Piano (Pno.). The Oboe part starts with a whole note on G4. The Clarinet in B-flat part begins with a half note on G3, marked *mp*, and continues with a melodic line. The Violin part features a triplet of eighth notes on G4, marked *mp*. The Viola part has a half note on G3. The Violoncello part starts with a half note on G2, marked *mp*, and includes a triplet of eighth notes on G2 marked *fff*. The Piano part is complex, with a right-hand part featuring triplets of eighth notes and a left-hand part with a triplet of eighth notes marked *pp*. Performance instructions include *senza sordina pos. ord.* for the Viola, *I pizz.* for the Violoncello, and *(pizz. Bartók)* for a specific triplet in the Violoncello. A dynamic marking *8va. bassa* is placed below the Piano part. The tempo marking *(And.)* is at the bottom left.

116

Ob. *pppp sempre*

Cl. B. *mp p*

VI. I III

Vla. IV

Vc. IV *pizz. ord.* *mp*

Pno. *ffff* *pp* *mp* *ffff* *mp* *pp* *pp* *ffff* *pp* *loco* *8va. bassa*

(Ped.) →

Detailed description: This is a page of a musical score for a chamber ensemble. It features six staves: Oboe (Ob.), Clarinet in B-flat (Cl. B.), Violin I (VI.), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Piano (Pno.). The score begins at measure 116. The Oboe part has a melodic line with trills and triplets, marked *pppp sempre*. The Clarinet in B-flat has a melodic line with a slur and dynamic markings *mp* and *p*. The Violin I part has a melodic line with slurs and dynamic markings *mp* and *p*. The Viola part has a melodic line with slurs and dynamic markings *mp* and *p*. The Violoncello part has a melodic line with slurs and dynamic markings *mp* and *p*. The Piano part has a complex texture with multiple dynamics including *ffff*, *pp*, *mp*, and *loco*, and includes a performance instruction *8va. bassa* (8va. bassa) with a downward arrow. There are also performance instructions for the Pedal (Ped.) and various musical notations such as slurs, trills, and triplets.

119

Ob.

Cl. B.

mp p

Vl.

nat.

Vla.

II

Vc.

(pizz.) nat.

mp

Pno.

ffff pp *3 mp pp* *ffff* *mp pp*

(Ped.) →

122

Ob.

Cl. B.

Vl.

Vla.

Vc.

Pno.

pp

mp

pp

mp

pp

arco sul tasto

pos. ord.

III

(Ped.)

Ancora poco più mosso $\bullet = 80$

vibrato ord.

Ob. *pp tenuto senza dim.* *simile* (vibrato ord.)

Cl. B. niente *pp tenuto senza dim.* *simile*

VI. *pp tenuto senza dim.* *simile*

Vla. *pp tenuto senza dim.* *simile*

Vc. *mp sempre*

Pno. *pp sempre*

Red. _____ Red. _____ Red. →

132

Ob.

Cl. B.

VI.

Vla.

Vc.

Pno.

sul tasto nat. → *sul pont.*

sul tasto nat. I II → *sul pont.*

sul tasto (pizz.) nat. → *sul pont.*

(Ped.) — Ped. —

Detailed description: This is a page of a musical score for a chamber ensemble. It features six staves: Oboe (Ob.), Clarinet in Bass (Cl. B.), Violin (VI.), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Piano (Pno.). The score begins at measure 132. The Oboe and Clarinet in Bass parts play a melodic line of eighth notes with slurs. The Violin and Viola parts play a similar melodic line, with the Viola part including fingering numbers I and II. The Violoncello part plays a bass line with slurs. The Piano part has a simple accompaniment. Performance instructions include 'sul tasto nat.' (sul tasto naturale) and 'sul pont.' (sul ponticello) for the strings, and '(pizz.) nat.' (pizzicato naturale) for the cello. A pedal instruction '(Ped.)' is shown at the bottom.

138 *senza vibrato*

Ob.

Cl. B.

VI.

Vla.

Vc.

Pno.

pppp

mf

IV

p

vibrato ord.

nat.

pp

p

pp

pp

pp

pp

pp

p

pp

mp espr.

vibrato ord.

pos. ord. sempre legatissimo

senza dim.

arco

III

ppp

pp

ppp

UC -----

Red. _____

143 *vibrato ord. sempre*
Ob. *ppp*
Cl. B. *(vibrato ord.)*
p espressivo, dolce

143 *pos. ord. sempre*
Vl. *p sempre*
IV
Vla. *p*
IV

pos. ord. sempre *pizz. non arp.* *arco*
Vc. *p* *f* *pp* *mp*
I IV IV III

143 *p*
Pno. *pp*
3 3 3 3

Leo. →

UC - - - -

147

Ob. *p espressivo, dolce*

Cl. B.

VI. *legato poss.* I II III

Vla. *senza vibrato sempre* *ppp* *p* IV *nat.*

Vc. *pizz.* *sul pont.* *nat.* *(mp)* *mf*

Pno. *p* *fff* *p* *muted ord.* *muted* *ord.* *loco* *ppp* *mp* *mp* *ppp*

8va. bassa - ' UC - ' -----

(Led.) →

150

Ob. *mp* *pp*

Cl. B. *simile*

Vl. *senza vibrato sempre*
I *p* II *pp p pp*

Vla. I *ppp* II *pp* III *pp*

Vc. *arco pos. ord. sempre (senza vibrato)*
pp

Pno. *p* *fff* *p*
8va. bassa -'

(Ped.) →

153

Ob. *pp espr.* *pppp* *pp*

Cl. B. *pp*

VI. *p* *pp* *p* *pp*

Vla. IV *(pp)*

Vc. *pizz.* *non arp.* *(pp)* *f* *pp*

Pno. *fff sub pp* *p* *pp* *p* *fff pp* *fff* *pp* *p*

UC - - - - -

(And.) →

156

Ob. *senza dim. simile*

Cl. B. *senza vibrato*
pp tenuto *senza dim.*

Vl. *vibrato ord. sul tasto*
(pp) tenuto, senza diminuendo
con sord. sul tasto (senza vibrato)

Vla. *METTERE SORD.*
pp

Vc. *METTERE SORD.* *arco sul tasto sempre*
con sord. III *pppp*

Pno. *fff* *pp* *fff*

8va. bassa -
UC-----
(Red.)

161

Ob. *pppp* *mf*

Cl. B.

Vl. *senza vibrato* *vibrato ord.*
p pp P PP p pp p pp p pp

Vla. *vibrato ord.* *pos. ord.*
p espr. *senza dim.*

Vc. *nat.* III *nat.*
pp

Pno. *pp*

Leo.

Detailed description: This is a page of a musical score for Claudio Vitale's 'El mar al que se hunde'. The score is for measures 161-164. It features six staves: Oboe (Ob.), Clarinet in Bass (Cl. B.), Violin (Vl.), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Piano (Pno.). The Oboe part starts with a *pppp* dynamic and a *mf* dynamic later. The Violin part has various dynamics including *p*, *pp*, *P*, *PP*, and *p*, with performance instructions like *senza vibrato* and *vibrato ord.*. The Viola part starts with *p espr.* and *senza dim.*. The Violoncello part has *nat.* markings and a *pp* dynamic. The Piano part has a *pp* dynamic. A 'Leo.' marking with a line is at the bottom right.

166 *senza vibrato*

Ob. *sub f* *p*

Cl. B. *(senza vibrato)* *pppp* *vibrato ord.* *niente*

166 *sul pont.* *pos. ord.*

VI. *p* *mf p* *mf p* *mf mp* *p mf mp*

Vla. *senza vibrato* *liscio* *(pos. ord.)* *ppp*

Vc.

166

Pno. *ppp*

UC -- ' *Red.* — *Red.* — — —

171

Ob.

Cl. B.

VI.

Vla.

Vc.

Pno.

senza dim.

f *sub* *ffff*

METTERE SORD.

con sord.

pppp

liscio sul tasto

senza dim.

sul pont.

sul tasto

senza dim.

vibrato ord.

pos. ord.

pppp

171

secco

8va. bassa sino alla fine

p sempre

177

Ob.

Cl. B.

pppp

177

VI.

Vla.

estremamente sul pont. → *sul pont.* → *estremamente sul pont.*

Vc.

177

Pno.

8

ped. — *ped.* — *ped.* — *ped.* →

Detailed description: This page of a musical score covers measures 177 to 184. It features six staves: Oboe (Ob.), Bass Clarinet (Cl. B.), Violin (VI.), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Piano (Pno.). The Oboe, Violin, and Viola parts consist of whole notes on a single pitch. The Bass Clarinet part has a melodic line with a *pppp* dynamic marking. The Violoncello part has a melodic line with a *pppp* dynamic marking and a *estremamente sul pont.* marking that transitions to *sul pont.* and back to *estremamente sul pont.*. The Piano part has a complex accompaniment with a *ped.* marking and a *ped.* → marking.

184

Ob.

Cl. B.

184

VI.

Vla.

Vc.

senza vibrato
liscio
sul tasto

sul pont.

niente

184

Pno.

8

(*Leg.*)

Detailed description: This page contains a musical score for measures 184 to 187. The score is arranged in three systems. The first system includes Oboe (Ob.), Clarinet in Bass (Cl. B.), Violin I (VI.), Viola (Vla.), and Violoncello (Vc.). The second system includes Violin I (VI.), Viola (Vla.), and Violoncello (Vc.). The third system includes Piano (Pno.). The Oboe, Clarinet in Bass, Violin I, and Viola parts consist of a series of whole notes, with a change in dynamics from *mf* to *f* at measure 185. The Violoncello part features a melodic line with a slur over measures 184-187, marked with *senza vibrato*, *liscio*, and *sul tasto*. A *sul pont.* instruction is placed above the first four measures, and a *niente* instruction is placed below the last four measures. The Piano part consists of a series of whole notes, with a dynamic marking of *8* at the beginning of measure 184. A *(Leg.)* instruction is placed below the piano part, with a line extending across measures 184-187.